

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
1550 D'Estimauville Avenue
1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7
FAX pour soumissions: (418) 648-2209

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 62, local 112
Building 62, Room 112
Alouette
Québec
G0V1A0

Title - Sujet Dégivrage, antigivrage,..., aéronefs		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0138-141911/A		Date 2014-09-23
Client Reference No. - N° de référence du client W0138-141911		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier BAP-4-37111 (001)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$BAL-001-16098		
Date of Original Request for Standing Offer		2014-09-16
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-02		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tremblay, Marial		Buyer Id - Id de l'acheteur bal001
Telephone No. - N° de téléphone (418) 677-4000 (4159)	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence (DND) / Ministère de la Défense nationale (MDN) 3e Escadre / 3 Wing Bagotville Alouette (Québec) G0V 1A0		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Demande de renseignements - demande d'offres à commandes - Clause no.: 2.4

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux offrants, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les offrants qui auront reçu la demande d'offre à commandes, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

Voici les questions que nous avons reçues jusqu'à maintenant :

Question 1 : Référence : Clause 4.1.1.1 "Critère technique obligatoire"

Suite à des suggestions reçues sur le critère d'évaluation, nous modifions le critère d'évaluation comme suit :

Réponse 1 : a) À ajouter : À titre d'expérience de prestation de services, les aéroports militaires canadiens vont aussi être acceptés.

b) À enlever : L'exigence sur la température moyenne hivernale de -10 C n'est plus requise.

Question 2 : Références : Clauses no 6.1, 6.2 et 7.2 - "Exigences relatives à la sécurité" et "Programme des marchandises contrôlées"

Confirmer si les conditions des exigences relatives à la sécurité et au programme des marchandises contrôlées doivent être rencontrées au moment du dépôt de la soumission?

Réponse 2 : Non, mais obligatoirement avant l'émission de l'offre à commandes.

Question 3 : Référence : Annexe A - article 3.1.9 "Session de familiarisation"

Confirmer si lors de la session de familiarisation sur les aéronefs, les procédures de dégivrage pour chaque avion seront fournies? Si non, doit-on inclure nos procédures à notre soumission afin que DND puisse les regarder lors de l'évaluation technique?

Réponse 3 : Les instructions techniques pour chaque aéronef seront fournies lors de la session de familiarisation.

Question 4 : Référence : Annexe A, article no 3.2.3 - Services de déneigement

Confirmer si le déneigement des aéronefs doit être effectué uniquement avant l'application des produits dégivrants et anti-givrant ou s'il doit être complété pour tous les aéronefs stationnés à l'extérieur suite à une chute de neige? (Afin d'éviter que le poids de la neige cause des bris à la structure des avions s'ils sont stationnés pendant plusieurs jours.)

Réponse 4 : En général, le déneigement sera demandé lorsque nécessaire et selon le cas. Il est rare que des avions soient stationnés à l'extérieur lors d'une tombée importante de neige, mais, le cas échéant, il sera nécessaire d'effectuer le déneigement des appareils afin d'éviter des dommages.

Question 5 : Référence : Annexe A, article no 3.2.4.6 "Nombre de camions"

Confirmer quel est le nombre de camions exigé?

Réponse 5 : Un minimum d'un camion est requis.

Question 6 : Référence : Annexe A, article no 3.2.8.4 "Plan d'intervention"

Il y a une différence entre la version anglaise et française. Confirmer si un plan d'intervention en cas de déversement doit être déposé au bureau de l'O Env BFC Bagotville ou si les employés doivent seulement avoir été formés? Si un plan d'intervention en cas de déversement est requis, doit-il être fourni au moment de la soumission?

Réponse 6 : Seulement une preuve que les employés ont été formés sera requise, et ce, au moment de l'émission de l'offre à commandes.

Question 7 : Référence : Annexe B - Base de paiement

Pouvez-vous ajouter un coût mensuel pour les coûts de mobilisation des ressources matérielles et humaines?

Réponse 7 : Non, tous vos coûts doivent être inclus dans les prix fermes sans modifier la base de paiement actuelle.

Toutes les autres conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.